Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 55 (1993)

**Heft:** 10

Rubrik: Traktortechnik

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## S+L+H

## Neue Traktoren mit drei Jahren Garantie

Einer der grossen Traktorenimporteure in der Schweiz, die S+L+H Traktoren AG, präsentierte auf dem ETA-Hof in Grenchen neue Traktoren mit je einem 50-, 60-, und 70-PS-Typ (37, 44, 51,5 kW) unter den Bezeichnungen Same-Argon, Lamborghini-Crono und Hürlimann-XE.

Die von Grund auf neu konstruierten Traktoren zeichnen sich besonders aus durch sinnvolle, d.h. anwendergerechte Technik und Komfortmerkmale, die in dieser Klasse bisher unbekannt waren.

neuartiger in der Schweiz entwickelter Schaltung.

Die niederen Gesamtgewichte (ab 1865-2280 kg), die guten Leistungsgewichte und die optimale Gewichtsverteilung von 45% vorn und 55% hinten sind die Grundlagen für bodenschonendes Arbeiten.

Das Getriebe mit Seitenschaltung hat 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge mit idealer Abstufung: 6 Gänge im Arbeitsbereich zwischen 4 bis 12,5 km/h. Die Eco-Zapfwelle bietet 3 Geschwindigkeiten mit 540/750/1000 U/min mit



haube angeordnet.

Same, Lamborghini und Hürlimann beweisen damit Vertrauen in die eigene Konstruktion und Fabrikation. Zusammengefasst kann gesagt werden, dass es S+L+H gelungen ist, zum Zeitpunkt, in dem die Landwirtschaft in einer Umbruchphase mit existentiellen Problemen kämpft, neue Traktoren zu präsentieren, die überlebenswilligen Unternehmer-Landwirten ermöalichen, das Betriebsergebnis dank

schen Anhängerbremse garantieren

Ein kleines, aber interessantes Detail ist die verzinkte Motorhaube. Beweist der

Hersteller doch damit, dass er der Wertbeständigkeit seiner Traktoren be-

Die Seitenschaltung ermöglicht beid-

seitig bequemes und sicheres Auf-

steigen und absolut freien Durchstieg.

Der harmonische, gut ausgerüstete

Fahrerplatz auf schwingungsgedämpf-

ter Plattform hat ein modernes Check-

panel zur Überwachung aller Funktio-

nen. Der Fahrer hat von seinem gefe-

derten Sitz aus freie Sicht besonders

auch nach vorn, denn Luftfilter und

Schalldämpfer sind unter der Motor-

sondere Aufmerksamkeit widmet.

eine gute Bremsleistung.

Komfort

sten zu verbessern. Die Käufer dieser neuen Traktoren investieren in modernste Technik mit der Sicherheit, die Arbeitsproduktivität steigern zu können bei gleichzeitiger Verbesserung der Arbeitsqualität und spürbarer Reduktion der Kosten.

höherem Nutzwert bei geringeren Ko-

Die neuen Same-, Lamborghini- und Hürlimann-Traktoren sind ab sofort lieferbar über mehr als 200 Vertragshändler.

S+L+H Traktoren AG, Schwarzenbach SG



Neue Traktoren mit drei Jahren Garantie von SAME - Hürlimann - Lamborghini in den Klassen 50, 60 und 70 PS.

Die moderne Motorcharakteristik bietet konstant hohe Leistung über einen grossen Drehzahlbereich. Das heisst viel Kraft, weniger Lärm und niederste Brennstoffkosten. Die hochentwickelte Modularität der Motorentechnik (unabhängige Zylinderköpfe, Einzelpumpen mit gleich langen Einspritzleitungen und separatem Regler) führt zur Reduzierung der Wartungszeiten und damit zur spürbaren Kostenreduktion.

Die leistungsfähige Hydraulik hat eine maximale Hubkraft von 2900 kg und bietet einen grossen Hubweg.

Die bei Bedarf jederzeit zu- und abschaltbaren Differential-Vollsperren sichern auf jedem Boden den nötigen Vortrieb und vermeiden bodenschädigende Schlupfwerte.

Die vollwertigen 4-Rad-Scheibenbremsen, zusammen mit der hydrauli-

36

# **NEU** VON JOHN DEERE







## STARKE ARGUMENTE FÜR DIE ZUKUNFT







## INFORMIEREN SIE SICH BEI IHREM JOHN-DEERE-HÄNDLER

Alterswil Baar Bad Ragaz Berschis Bleienbach Büren (SO) Büron Dittingen Domat/Ems Dorf b. Andelf. Dübendorf Eichberg	Manser Emil Brülisauer Johann	032 042 037 042 081 063 061 045 061 081 052 01	761 21 21 36 12 44 41 12 52 821 57 77 75 36 26	Frauenfeld Gams Gurmels Hasle-Rüegsau Höchstetten Hünenberg Kallnach Lanzenneunforn Lengnau Limpach Löhningen Lyssach Mamishaus Merenschwand	Walter Bernhard Mathys Fred Müller AG Weber Kandid	031 053 034 031 057	21 29 40 771 14 18 74 12 72 61 14 13 53 12 73 36 45 40 82 54 80 65 17 08 52 41 72 767 83 08 35 14 03 45 25 42 731 20 85 44 36 79 851 11 96	Oberglatt Octwil am See Oppligen Rain Rüediswil Schänis Schinznach-Dorf Schnottwil Schüpfen Schwarzhäusern Triesen/FL Unterstammheim Vordemwald Walperswil Winterstingen	Egli Ernst Rüegsegger AG Huber Mech. AG Burkart Hans Kurmann Otto Rüedisüli J.+N. Buschor Willi Kunz Otto Bernhard Rudolf Gerber/Reinmann AG Schädler Hugo AG Farner A. AG Gebrüder Moor AG Nenniger Amsteet	01 01 031 041 058 056 032 031 063 075 054 062	850 28 67 929 12 83 781 21 61 80 12 36 73 22 73 37 14 50 43 15 20 81 34 67 87 97 34 34 022 01 57 392 37 88 45 11 49 51 61 57 86 14 39
Dübendorf	Manser Emil			Mamishaus	Müller AG			Vordemwald	Gebrüder Moor AG		51 61 57
Eiken Flawil Fräschels Frasnacht	Schweizer Hermann	064 071 031 071	61 13 57 83 22 65 755 60 88 46 36 71	Möhlin Münchenbuchsee Münchenwiler Müselbach	Vasellari AG	061	851 11 96 869 01 51 71 35 20 31 33 55	Wintersingen Würenlos	Flückiger Agritech AG Gabi und Co.	061 056	971 15 74 74 10 75

Zuverlässigkeit ist unsere Stärke





Tracteurs, machines agricoles véhicules spéciaux Traktoren, Landmaschinen Spezialfahrzeuge

Bernstrasse 160 3052 Zollikofen 031-911 36 36 Le Bey 1400 Yverdon 024-24 21 30